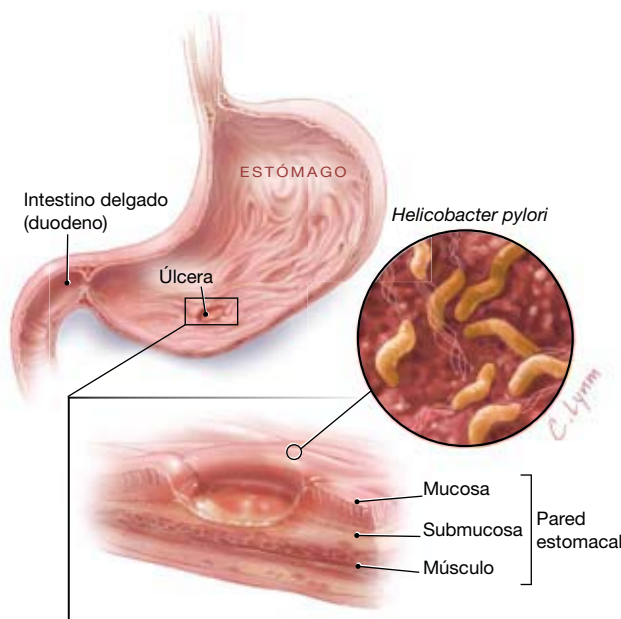


Helicobacter pylori

El *Helicobacter pylori* (*H pylori*) es una bacteria común que está presente en millones de personas en todo el mundo. En los Estados Unidos, afecta a más del 50% de las personas mayores de 60 años. El *Helicobacter pylori* se encuentra en la mucosa que recubre el estómago. Se sabe que causa entre el 60% y el 80% de las úlceras gástricas (aquellas que se producen en el estómago) y entre el 70% y el 90% de las úlceras duodenales (aquellas que se producen en la primera parte del intestino delgado). El descubrimiento de la relación entre esta bacteria y la enfermedad por úlcera péptica (que se produce en el estómago o el duodeno) por parte del Dr. Barry J. Marshall y el Dr. John R. Warren, ambos de Australia, tuvo lugar en 1983. A raíz de dicho descubrimiento, recibieron el premio Nobel de Fisiología (la forma en que el cuerpo funciona internamente) y de Medicina en 2005. En la actualidad, se sabe que la enfermedad por úlcera péptica no es causada por estrés ni por ingerir alimentos con alto contenido de ácido. A menudo es causada por la bacteria *H pylori*. Si bien habitualmente la infección se contrae durante la infancia, es posible que no presente ningún problema a lo largo de la vida de una persona. Únicamente entre el 15% y el 20% de las personas que portan esta bacteria presentan síntomas relacionados con una úlcera. Se recomienda el tratamiento solamente para las personas que tienen una úlcera debida a la presencia de la bacteria. Es importante el tratamiento, ya que las personas que tienen úlceras suelen tener problemas recurrentes y la eliminación de la infección por *H pylori* previene las recaídas. Los pacientes infectados por *H pylori* son más susceptibles que otros a contraer determinados tipos de cáncer de estómago, por lo que se recomienda realizar pruebas de detección y tratamiento de la infección por *H pylori* en los pacientes con antecedentes familiares de cáncer gástrico. Este número de *JAMA* incluye un Comentario acerca de una nueva opción de tratamiento para la bacteria *H pylori*.



SIGNOS Y SÍNTOMAS DE UNA ÚLCERA PÉPTICA

- Dolor abdominal con acidez, que a menudo se produce con el estómago vacío y se alivia al ingerir alimentos o tomar antiácidos
- Vomitar sangre
- Cansancio debido a **anemia** (bajo recuento sanguíneo) provocado por la pérdida de sangre que se produce como resultado de una úlcera sangrante
- Heces negras; un signo de hemorragia interna

DIAGNÓSTICO

- Análisis de sangre para identificar una respuesta inmunitaria que compruebe la exposición a la bacteria
- **Prueba de urea en el aliento:** un compuesto que se forma con la degradación de las proteínas, en este caso, producida por la bacteria *H pylori*, puede detectarse mediante una prueba de aliento para medir dióxido de carbono marcado especialmente y confirmar la presencia de la bacteria en el cuerpo.
- **Endoscopia:** examen de la parte interna del estómago y el duodeno con un tubo flexible y delgado que tiene una luz en un extremo y permite al médico ver a través del otro extremo y tomar biopsias (pequeñas porciones de tejido obtenidas a través del tubo). Pueden analizarse las biopsias para detectar *H pylori*.
- **Cultivo** (crecimiento inducido en el laboratorio) de la bacteria *H pylori* a partir de una muestra de biopsia

Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention)

TRATAMIENTO

Existen diversos regímenes antibióticos que se sabe son efectivos, cada uno se toma por vía oral de 10 días a 2 semanas, según las indicaciones de su médico, para eliminar la bacteria *H pylori* del estómago.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Centros para el Control y Prevención de Enfermedades
www.cdc.gov/ulcer/keytocure.htm

INFÓRMESE

Para encontrar esta y otras Hojas para el Paciente de *JAMA*, vaya al enlace Patient Page (Hoja para el Paciente) del sitio web de *JAMA* en www.jama.com. Muchas se encuentran disponibles en inglés, español y francés. En el número del 24/31 de octubre de 2001 se publicó una Hoja para el Paciente sobre úlceras pépticas.

Carolyn J. Hildreth, MD, Redactora

Cassio Lynn, MA, Ilustrador

Richard M. Glass, MD, Editor

La Hoja para el Paciente de *JAMA* es un servicio al público de *JAMA*. La información y las recomendaciones que aparecen en esta hoja son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no reemplazan el diagnóstico médico. Para obtener información específica relacionada con su afección médica personal, *JAMA* le sugiere que consulte a su médico. Los médicos y otros profesionales de atención médica pueden fotocopiar esta hoja con fines no comerciales, para compartirla con los pacientes. Para comprar reimpressiones en grandes cantidades, llame al 312/464-0776.

JAMA
 COPIA PARA
 SUS PACIENTES